

序 樂	Prelude
宣 召	Call to Worship
頌 讚	Worship through Song
經 文: 詩篇65:1-13	Scriptures: Psalms 65:1-13
信 息: 感謝神	Message: Thank God
講 員: 李汝剛牧師	Speaker: Pastor Rugang Li
洗 禮	Baptism
奉獻禱告	Offering Prayer
歡迎與報告	Welcome & Announcement
三一頌: 生命聖詩# 536	Doxology: Hymn # 536
祝 禱	Benediction
阿們頌	Threefold Amen

中文堂成人主日學課程表

班級	教室	帶領同工	同工
受洗班 10/12-11/23	暫停	朱鵬翔	劉淑蘭、魏曉亮、曹曉春、趙陽、朱昆
以福音為中心的父母 10/12 - 12/14	303	吳穎哲	李汝剛、劉喆、劉健
門訓課程《不再一樣》 2/1-4/19/2026	303	李汝剛	黃曉華、吳穎哲、谷文琦、劉喆
約伯記 ---- 苦難中的救贖 8/2026	303	吳穎哲	李汝剛、劉喆、趙陽

禱告會

	時間	帶領	Zoom 信息
週三晚上	7:30-8:30 PM	牧者/同工	ID 574 252 4125 密碼 072720
週五晨禱	6:00-7:00 AM	牧者/同工	ID 574 252 4125 密碼 072720
週二晚上	7:30-8:30 PM	牧者/同工	ID 312 599 6816 密碼 South

- ❖ **歡迎今天新來的朋友！**崇拜結束後，負責接待的弟兄姊妹在大堂門口等您，我們希望更多地認識您並為您介紹我們的教會。
- ❖ **再次提醒大家請遵守標牌指示**，請不要自出口逆行進入教會停車場，請尊重他人生命安全，謝謝大家配合。
- ❖ **今日有施洗禮。**補明秀、宋秀英、邢秀蓮、湯月亮、陳秋梅、楊曉林，六位弟兄姊妹接受洗禮歸入三一真神的名下，請繼續為他們生命成長禱告。
- ❖ **誠摯邀請青少年參與於 12 月 20 日（週六）上午 11 點至下午 4 點**舉行的聖誕社區服事與同樂會。我們將在 Shepherd 社區中心進行社區服事。服事結束後，我們將返回教會進行遊戲和禮物交換活動。📺 請準備以下物品：社區中心捐贈物資：請攜帶包裝紙、緞帶、膠帶和/或罐頭食品（例如罐裝肉品、罐裝豆製品）捐贈給 Shepherd 社區中心。禮物交換：請準備一份小禮物（價值約 \$10 至 \$15；無需全新）用於禮物交換。📺 報名須知：由於名額有限，請於 11 月 30 日（週日）截止日前完成網上報 <https://ccci.breezechms.com/form/christmas2025> 期待大家的參與，一同在聖誕季節分享主的愛與祝福！
- ❖ 📺 **短期宣教隊招募**，主題：誠邀參加 2026 年 Shepherd 社區中心短期宣教，誠摯邀請目前八年級或以上的青少年報名參加我們與 Shepherd 社區中心合作的短期宣教，日期：2026 年 7 月 5 日至 10 日。事工內容：在這寶貴的一週裡，我們將透過服事社區來認識貧窮議題，並關懷當地的學生，詳情請點擊連結並線上報名。報名截止日期為 12 月 31 日。
<https://indychinesechurch.org/stm2026>
- ❖ **又到了一年數算恩典的時刻！**教會將舉行【感恩與敬拜之夜】，讓我們一同以詩歌、禱告和見證，向神獻上感謝與讚美。誠摯邀請您與家人朋友一同參加，共同經歷神豐富的同在。時間：12/13/2025，周六 6:30 - 8:30pm；地點：教會大堂。願意分享見證的弟兄姐妹可以聯係楊帆 sail_157@hotmail.com
- ❖ **主日學《以福音為中心的父母》課程**，請大家踴躍參加。
- ❖ **2025 年「芝加哥華人基督徒大會」**將於 12 月 27-30 日舉行，主題為「願祢的國降臨——末後世代教會的見證」，11/24 日截至報名。詳情請看大會網頁 (<https://cccmforhim.org/cccc/2025/>)。
- ❖ **宣教焦點**，請為教會支持宣教士代禱。詳情請掃二維碼。
焦點宣教士：Action Missions 萬軍



主日事奉同工 Sunday Coworkers

領詩：信實敬拜
報告：陳惠瑜
鋼琴：何明恩
直播：黃小毅
音響：唐家俊
投影：葉紅霞
輪值執事：陳惠瑜
招待及致候：
幸臨&豐收
下月招待及致候：
仁愛西區

Song Leader: Faithful Worship Team
Announcer: Denise Chen
Pianist: Grace Young
Live streaming: Victor Huang
Sound: Jason Tang
Proclaim: April Ye
Deacon On Duty: Denise Chen
Ushers & Greeter:
Xing Lin & Feng shou
Next Month's Ushers & Greeters:
Ren ai xi qu

上週常費/其它收入 Last Week's Offerings/Other	11 月份常費/其它累積 Nov Accumulation/Other	植堂奉獻累積 Church Planting Fund
\$10,139.00 / \$20.00	\$27,363.00 / \$670.00	\$98,770.00

每月預算 Monthly Budget	10 月份常費/其它累積 Oct Accumulation Offerings/Other	9月總結 Sept YTD Net
\$67,963.00	\$53,045.00 / \$835.00	\$108,561.00

使用現金信封奉獻的弟兄姊妹，請務必在信封上填寫您的英文名字與住址，以便教會在年初的時候給您開免稅收據。使用支票奉獻時抬頭請寫“CCCI”奉獻箱置於會堂門外兩側。您也可以透過教會網頁(CCCI) 奉獻。



上週出席人數 LAST WEEK'S ATTENDANCE

中文堂 Chinese Service	29 (視頻數)	108 (現場)
英文堂 English Service	(視頻數)	146 (現場)
粵語堂 Cantonese Service	(視頻數)	28 (現場)
西北堂 CCCI Northwest	(視頻數)	50 (現場)



教牧團 PASTORAL TEAM

楊華西主領牧師 Lead Pastor Rev. Justin Young
李汝剛牧師 Associate Pastor Rev. Rugang Li
易明榮譽牧師 Emeritus Pastor Rev. Philip Dich
李迎雪傳道 Northwest Campus Pastor Yingxue Li

重建神的百姓

REBUILDING

God's People

以斯拉記 七章十節
Ezra 7:10

主日崇拜 Sunday Worship

中文堂 Chinese	9:00 am
英文堂 English	11:00 am
粵語堂 Cantonese	11:00 am

印城華人教會
Chinese Community Church of Indianapolis

3405 E. 116th St. Carmel, IN 46033
(317) 706-0433 - indychinesechurch.org